

결	담	당	분과장	위원장
재				9.24

2010년도
(팀번호: 79)팀 단기선교 사역보고서

기간 : 2010 년 7 월 29 일(목) ~ 8월 6 일(금) / (8박 9일)

주요사역지 : 베트남, 빈롱

보고일자 : 2010 년 8월 9 일

소 속 : 6 교구 3팀

팀 장 : 김 현철 집사 (인)

서 기 : 김 양숙 집사(인)

Handwritten signature: Hatt Kim

(210mm × 297mm)

단기선교 사역보고서

파송국가(한글/영어)	팀 명	선 교 기 간
베트남/Vietnam	06월 03일	2010년 7월 29 일 ~ 8월 8 일 (8 박 9 일)

No.	직책	직분	성 명	성별	교적번호	연락처(휴대)	연락처(집)
1	팀장	안집	김 현 철	남	80-527		
2	총무	집사	권 진 숙	여	958		
3	서기	집사	김 양 숙	여	1155		
4	회계	집사	남 상 경	여	91-319		
5	의료	집사	김 태 연	여	덕소교회		
6	팀원	권사	곽 영 자	여	463		
7	팀원						
8	팀원						
9	팀원						
10	팀원						
11							
12							
13							

<현 지 정 보>

정치상황 : 사회주의 국가		화폐 단위	환율(US1\$당)	언어(비율) 1)베트남어 2)영어 3)	
		VND	19,000VND	종교(비율) : 1)불교 2)천주교 3)	
경제상황 : 개발도상국					
종교상황 : 기독교 복음전도를 불허				날 씨 정 보 : 35-40도	
치안정보 : 공안들이 마을을 순찰하며 주민을 조직적으로 관리함				풍토병정보 : 말라리아	
총비용 (단위:원,\$)	숙박비 :	\$298	주부식비	\$198	기타급식비 : \$54
	교통비 :	\$400	통 역 비		기 타 :
성경, 찬 송 가				총 지 출 계 : \$950	
				교 회 수 령	준비비 : 200,000원
지도구입경로 : 서점에서 구입함					사역비 : USD1,350
특 별 준 비 물 :					

〈사역지 및 숙박지〉

도착지	도 시 명							투다우모트						
숙박지	숙박지명 : Samy Hotel		숙박비	2인1실 : \$14		청결도	중	예)상/중/하						
				3인1실 :		온수	무	예)유/무						
	E-mail :					냉난방		유	예)유/무					
	전화 : 065-3813658					아침식사		무	예)유/무					
숙소평가	비교적 청결하지만, 전기사정이 좋지않아 정전이되어 에어컨과 모든 전기가 들어오지 않았다													
사역지1	지역명 : 프억빈			전도방법 : 축호전도										
	사역조건 : 농촌가정에서는 복음을 잘받아드림			반응도 : 양호함										
사역지 위치 :			호치민에서 약 70km 북쪽에 위치한 농촌 지역											
이동방법및 소요시간 :			영업용 차량(7인승 택시)을 이용 : 3시간 소요											
향후전망 :			농촌지역을 위한 선교팀 파송이 계속 되어야함											
준비물 :			문맹율 : 전도지가 없어 확인되지않음											
참고사항 :														
숙박지	숙박지명 : Lam Vien Motel		숙박비	2인1실 : \$9.50		청결도	중	예)상/중/하						
				3인1실 : \$		온수	무	예)유/무						
	E-mail : lamlc5@yahoo.com.푸					냉난방		유	예)유/무					
	전화 : 0650-627-8801					아침식사		유	예)유/무					
숙소평가	사역지는 조그만 도시에 호텔이 없고 Guest House가 2곳 있는데, 한국인이 사용하기에는 열악하여 Lam Vien Motel을 추천함, 비교적 사용이 가능한 시설이며 투숙객이 많지않음													
사역지2	지역명 :			전도방법 :										
	사역조건 :			반응도 :										
사역지 위치 :														
이동방법및 소요시간 :														
향후전망 :														
준비물 :			문맹율 :											
참고사항 :														
숙박지	숙박지명 :		숙박비	2인1실 : \$		청결도		예)상/중/하						
				3인1실 : \$		온수		예)유/무						
	E-mail :					냉난방			예)유/무					
	전화 :					아침식사			예)유/무					
숙소평가														

<교 통>

노선정보	항공명 : 아시아나 항공 OZ731				
	출국항공경유지경로			소요시간	대기시간
	Incheon Airport → Hochiminh Airport			4:50	4 hours
	→				
	→				
	귀국항공경유지경로			소요시간	대기시간
	Hochiminh → Incheon			4:30	2 hours
	→				
	→				
항공료 :		880,000원		현지공항세 :	\$
참고사항					
현지 교통 수단	No	종 류	비 용	이 용 방 법	
	1	7인승 택시	800,000VND	08:30-17:30, 70km 사용기준	
	2	승합차	800,000VND	08:30-17:30, 70km 사용기준	
	3				
참고사항					
차량 렌트1	운전자명 : 램푸		구사가능 언어/수준	영어	하 예)상/중/하
	E-mail :			기타()어	예)상/중/하
	주 소 : 호텔 앞집에 자택이 있음		차 종 :	7인승 승합차	
	전 화 :		일사용료	\$ 50 /day	승차인원: 6
	평 가 : 친절하고 협조적임		총비용 :	\$400	동행기간: 6
렌트 소개경로					
차량 렌트1	운전자명 :		구사가능 언어/수준	영어	예)상/중/하
	E-mail :			기타()어	예)상/중/하
	주 소 :		차 종 :		
	전 화 :		일사용료	\$ /day	승차인원: 명
	평 가 :		총비용 :	\$	동행기간: 일
렌트 소개경로					

<음식 / 의복>

음식 정보	추천메뉴		
	종류	가격	평가
	야채덮밥	70,000VND	야채와 밥을 볶은 중국스타일 음식 한국인 식성에 맞춤
	람몬	60,000VND	볶은밥과 떡배기로 구성된 떡배기 소스를 밥과 비벼먹음
	야채 고기	70,000VND	소고기와 야채를 볶은 음식을 접시에 제공됨
참고사항			
의복 정보	날씨가 더워 반팔과 모자가 필수		

현지인 E-mail 수집 정보

번호	성명	E - Mail
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		

현지인 E-mail 수집 정보

번호	성 명	E - Mail
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		

<일정별사역내용>

일 자	시 간	지역명	사역대상	사역내용	전 측 자
7월 30일	09:00-17:30	치느한	농촌가정	정답사역 축호전도	삭투안, 롱 탄덕, 당비 엣
7월 31일	09:00-17:30	누억방, 빈호아	농촌가정 고무농장가정	축호전도 축호전도	토이롱루, 루엔피, 티바리아
8월1일	13:00-17:30	탄딘, 트롱탄	농촌가정	축호전도	쿠아켄, 만항, 드롱
8월2일	09:00-17:00	타눔, 안린	농촌마을 농촌가정	노방전도 축호전도	빈띠안, 쿠앙이후, 미나탐
8월3일	09:00-17:30	바우방, 쑥봉	농촌가정	축호전도	봉따, 카오띠, 투반
8월4일	09:00-17:00	라이케, 토호아	농촌가정	축호전도	빈띠안, 세족, 부리루안, 부미띠
8월5일	09:00-17:00	탄람, 안후이	농촌가정	축호전도	엔쑉, 빠리아, 카오띠루이

〈사역종합보고〉

1. 사역총평	빈롱은 호치민 공항에서 약 60km 북쪽방향에 소재한 Province이며, 행정주도는 투다우뭇이다. 6-3팀은 투다우뭇에 숙소를 정하여 근처지역을 정탐했지만, 이 지역은 농촌이 공업화 지역으로 변화되고 있었으며, 축호전도를 위하여 가정집에 방문하여 복음을 전했지만 냉담하고 복음을 받아드리지 않았으며, 또한 젊은이들이 경계하는 반응을 보여 사역지를 옮기기로 결정하고 다음날 사역지를 농촌 지역으로 이동하여 사역하였다. 새로운 사역지에는 농촌지역과 농장(고무 및 가축)으로 구성되어 있었으며, 주민들은 복음을 잘받아들였고 순수한 마음을 갖은 지역이었다 우리들은 베트남 사역이 어렵다는것을 알고있었기때문에, 경건회에 앞서 새벽 기도회를 4시부터 시작하여 30-60분동안 기도와 찬양으로 사역을 준비 하였으며, 이러한 새벽기도회는 주간에 사역할때 우리에게 담대함과 믿음으로 사역을 감당할수 있었으며, 주님께서 예비하신 영혼들을 보여주시고 그들이 주님 영접하는 아름다운 모습을 보여주셔서, 우리가 더욱 열심을 다하여 선교사역을 감당할수 있었다. 더운 여름이었지만 어린이들을 안고 영접기도하며 찬양할수 있었음이 우리의 기쁨이며 주님의 도구로 사용되고있음을 체험하는 시간이었다 이번 사역에서 느낀점은 기도로 준비하는 선교에는 성령이님께서 함께하시고 인도하여 주심을 깨닫게하였다.
2. 잘된 점	1. 한국/베트남 사전을 2권 준비하여 전도에 앞서 일반언어로 현지인들의 긴장을 풀고 복음을 증거하였으며, 친근감이 현지인들이 복음을 거부하지않고 받아들였다 2. 사역지에서 매일 새벽기도회를 통해 팀원들과 함께 기도로 준비하며 우리의 심령을 기도회로 다스렸던 부분이 사역하는데 많은 도움이 되었다
3. 아쉬운 점	1. 베트남 언어의 6성조 발음으로 인해 복음을 전달하는데 어려움이 있었다 베트남 알파벳을 습득하여 우리 발음을 듣지 못하는 현지인들에게 필답으로 복음을 증거할수 있도록 준비하지 못한점.
4. 건의사항	1. 팀원 개인별 제한 중량때문에 옷을 충분히 준비하지 못해 현지에서 빨아서 입지만, 수시로 내리는 소나기로 인해 밖에서 말리지 못하고 방에서 말리기 때문에 냄새가 나는등 어려움이 많았다, 특히 여성팀원들의 어려움이 많았다. 2. 호치민공항에 늦은 밤에 도착하여 공항에서 렌트하여 사역지로 이동하고, 호텔을 구하기 위하여 해마다보면 잠을 거의 자지 못하여 다음날 사역에 지장이 있어 야간 도착의 경우에 그곳에서 하루를 묵은뒤 사역지 출발을 건의함
5. 특기사항	베트남에서 사역은 안전을 위해서는 마을에서 30-40분 사역하고 다른 지역으로 이동해야하지만, 이러한 사역은 한가정도 충분히 전도할수가 없는 짧은 시간이다 그렇다고 충분한 전도를 위해 한마을에 장시간 머무는 방법에는 위험이 따른다 이러한 문제에서 선교팀은 갈등하며 선교를하고 있는데 이 부분에 대한 방침이 수립되어야할것 같다.

단기선교 지출내역 종합표

파송국: 베트남 *6293팀*

팀 장: 김현철 집사

기 간: 2010. 7. 29 ~ 8. 6 *8백9일 6명*

수 입		과 목	지 출			
USD	원 화		원 화	USD	현지화A	현지화B
	2,640,000	1.항공료 교회보조	2,640,000			
	2,640,000	2.항공료 개인부담	2,640,000			
	200,000	3.준비비	138,000			
1,350	1,350,000	4.현지 사역비 ①~④합계	948,583 <i>@14,566</i>		18,071,500.00	
		①숙박비	297,621		5,670,000.00	
		②식 비	250,249		4,767,500.00	
		③교통비	398,928		7,600,000.00	
		④기 타	1,785		34,000.00	
		5. 소 계 (1~4합계)	6,366,583		18,071,500.00	
		6.준비비 반납금액	62,000			
		7.사역비 반납금액	401,417	400.00	27,000.00	
		8.조정 계정				
1,350	6,830,000	총 계(5~8합계)	6,830,000	400.00	18,098,500.00	

감사위원 소견

감사필

고 제 승 중

팀 장: 김현철 집사 *김현철* 연 락 처
총 무: 권진숙 *권진숙* 연 락 처
회 계: 남상경 *남상경* 연 락 처

충현교회 감사위원회 귀중

양식 #6

단기선교 사역비 지급내역

파송국	베트남			부 서	6교구 3팀			
팀장	김 현철 집사		사역인원수	6명		1인1일사역비	₩20,500	
기간	2010년 7월 29일		~	2010년 8월 6일		사역일수	8 박 9 일	
항공료	교회보조	₩ 2,640,000			개인부담	₩ 2,640,000		
수령사역비 총액	외화금액		원화금액					
	\$1,350.00		₩200,000 - ₩1,350.00					
사무국 확인		확 인						
		일 자						

잔액 반납 확인서

* 사역 후 준비비와 사역비의 잔액을 사무국에 반납하고 받으신 "잔액 반납 확인서"를 이곳에 붙입니다.

No. 1

영 수 증

내용	김현철팀	베트남	₩	₩62,000
			\$	\$400.00
			€	
			CNY	
정산	사역비 정산(외환)		기타	27000동

상기 금액을 정히 영수합니다.

2010년 8월 15일

담당 최은영 

단기선교 준비비 사용 내역서

1. 수입 내역

순위	일자	내역	금액(W)	비고
1	2010-07-25	준비비	200,000.00	

2. 지출 내역

순위	일 자	내 역	금 액(W)	비 고
1	2010-7-29	식사(인천공항)	52,000.00	✓
2	2010-8-6	교통비(리무진)	86,000.00	
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
		합 계	138,000.00	

환전 내용

1. 현지화1

일자	매도통화	매입통화	적용환율	환차손	환차손 원화상당액
2010-7-29	\$ 100.00	1,904,000	19,040.00		
2010-7-30	\$ 200.00	3,840,000	19,200.00		
2010-7-31	\$ 300.00	5,670,000	18,900.00		
2010-8-3	\$ 300.00	5,730,000	19,100.00		
2010-8-5	\$ 50.00	954,500	19,090.00		
합 계	\$ 950.00	18,098,500	19,051		

2. 현지화2

일 자	매도통화	매입통화	적용환율	환차손	환차손 원화상당액
합 계	\$ -	0	0		

3. 적용환율

USD 1\$	148.15
현지화A(1달러당)	19051.05
현지화B(1달러당)	0.00

단기선교 사역비 과목별 지출 내역서

1. 숙박비

※ 사역기간: 2010년 7월 29일 ~ 2010년 8월 6일

순위	일자	내역			금액		비고
		숙소명	전화번호	주소	US\$	현지화	
1	2010-7-29	SAMY	650-3813658	빈롱		✓ 740,000.00	
2	2010-7-30	SAMY	650-3813658	빈롱		✓ 740,000.00	
3	2010-7-31	SAMY	650-3813658	빈롱		✓ 590,000.00	청전할인150,000
4	2010-8-1	lam vien	650-6278801	탄유엔		✓ 720,000.00	
5	2010-8-2	lam vien	650-6278801	탄유엔		✓ 720,000.00	
6	2010-8-3	lam vien	650-6278801	탄유엔		✓ 720,000.00	
7	2010-8-4	lam vien	650-6278801	탄유엔		✓ 720,000.00	
8	2010-8-5	lam vien	650-6278801	탄유엔		✓ 720,000.00	
9							
10							
11							
12							
13							
소계		총 일간			\$ -	5,670,000.00	₩44,092
		1일 평균			\$ -	630,000.00	₩4,899

2. 식비

2-1. 주부식비

순위	일자	내역			금액		비고
		조식	중식	석식	US\$	현지화	
1	2010-7-30	0	0	0		✓ 482,000.00	
2	2010-7-31	0	0	0		✓ 461,000.00	
3	2010-8-1	0 13	0 0.5	0 38		✓ 685,000.00	
4	2010-8-2	0	0	0		✓ 465,000.00	
5	2010-8-3	0	0	0		✓ 400,000.00	
6	2010-8-4	0	0	0		✓ 450,000.00	
7	2010-8-5	0	0	0 40.9		✓ 827,000.00	
8							
9							
10							
11							
12							
소계		총 일간			\$ -	3,770,000.00	₩29,317
		1일 평균			\$ -	418,889	₩3,257

2-2. 기타부식비

순위	일자	내역	금액		비고
			US\$	현지화	
1	2010-7-30	물, 빵, 잼, 버터, 과일		✓ 736,718.00	
2	2010-7-31	물		✓ 10,782.00	
3	2010-8-1	물, 과일		✓ 180,000.00	
4	2010-8-2	야채, 과일		✓ 70,000.00	
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
소계		총 일간	\$ -	997,500.00	₩7,757
		1일 평균	\$ -	110,833.33	₩862

3. 교통비

순위	일자	내역	금액		비고
			US\$	현지화	
1	2010-7-29	호치민에서 빈롱		✓ 700000.00	
2	2010-7-30	현지 사역		✓ 800000.00	
3	2010-7-31	현지 사역		✓ 800000.00	
4	2010-8-1	사역지 이동, 현지 사역		✓ 1150000.00	
5	2010-8-2	현지 사역		✓ 800000.00	
6	2010-8-3	현지 사역		✓ 800000.00	
7	2010-8-4	현지 사역		✓ 800000.00	
8	2010-8-5	현지 사역		✓ 1000000.00	
9	2010-8-5	탄우엔에서 호치민 공한		✓ 750000.00	
10					
소계		총 일간	\$ -	7,600,000.00	₩59,100
		1일 평균	\$ -	844,444.44	₩6,567

4. 기 타

순위	일자	내역	금 액		비고
			US\$	현지화	
1	2010-7-30	지도		✓ 14,000.00	
2	2010-8-3	칼		✓ 20,000.00	
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
소 계		총 일간	\$ -	34,000.00	₩264
		1일 평균	\$ -	3,777.78	₩29